



TRAINING COURSES, 2009 **OPLEIDINGSKURSUSSE, 2009**

Belangrik: PLAAS: Die Riglyne en Handleiding vir die Plaas is in 2008 hersien, wat 'n aantal aanpassings tot gevolg gehad het. **KELDER:** Die Riglyne en Handleiding vir Kelders het 'n aantal klein veranderings ondergaan ten opsigte van die inkorporering van die berekening van koolstofdioksiedvrystellings gebaseer op die nuwe GHG Protokol en sigblad. **Daar sal ook meer inligting bekend gemaak word rondom die nuwe elektroniese IPW databasis en hoe dit u op die plaas en kelder vlak sal affekteer. Diegene wat voor 2006 of glad nog nie voorheen 'n kursus bygewoon het nie, word sterk aangeraai om vanjaar se kursus by te woon.** 'n Opleidingsertifikaat sal uitgereik word aan diegene wat die kursusse bywoon, hetsy rakende die Plaas Riglyne (oggend sessie), die Kelder Riglyne (middag sessie) of beide (heeldag).

Important: FARM: The Guidelines and Manual for the Farm was revised in 2008, which led to a number of changes. **CELLAR:** The Guidelines and Manual for the Cellar did undergo some small revisions, including the incorporation of the calculation of carbon dioxide emissions from cellars based on the new GHG Protocol and calculator. **More information will also be made available regarding the electronic IPW database and how this will affect you at the farm and cellar level. Those who attended a training course before 2006 or who have not attended a course yet, are strongly advised to attend a course this year.** A training certificate will be issued to the persons that attend the courses, be it only on the Farm Guidelines (morning session), only on the Cellar Guidelines (afternoon session) or both (whole day).

Die kursusse deur die Wyn en Spiritusraad ter verwerwing van 'n IPW- sertifikaat wat aandui dat u in die filosofie en praktiese toepassing van IPW opgelei is, word vanjaar op die volgende plekke gehou: **ONE ENGLISH COURSE** to obtain a certificate to verify that you have been trained in the philosophy and practical application of IPW will be presented in Stellenbosch, as indicated below:

DORP EN PLEK TOWN AND PLACE	DATUM/ DATE	KONTAK/ CONTACT	TEL.
Stellenbosch (Eng.) Nietvoorbij	4 Aug	Kobus v.d. Merwe	021 886 4867
Stellenbosch (Afr.) Nietvoorbij	5 Aug	Kobus v.d. Merwe	021 886 4867
Oranjerivier (OWK)	12-14 Aug	Reelings moet nog gefinaliseer word	
Universiteit Stellenbosch en Elsenburg (Studente)	18 Aug	Eie reëlings getref	
Worcester	20 Aug	Sue Allen April	021 889 6555

Time, venue, cost, and other particulars can be obtained from the relevant contact person. Tyd, plek, kostes en ander besonderhede is by die betrokke kontakpersoon beskikbaar. Go to/ Gaan na www.ipw.co.za for more background information/ vir meer agtergrond inligting